

32006D0694

L 283/59

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

14.10.2006

DECIZIA COMISIEI
din 13 octombrie 2006
de interzicere a introducerii pe piață a cașului fabricat într-o lăptărie din Regatul Unit

[notificată cu numărul C(2006) 4877]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2006/694/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 53 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 53 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, în cazul în care un produs alimentar poate constitui un risc grav pentru sănătatea oamenilor, iar respectivul risc nu poate fi contracarat în mod satisfăcător prin măsurile luate de statele membre în cauză, Comisia trebuie să suspende introducerea pe piață sau utilizarea respectivului produs alimentar și să adopte orice alte măsuri provizorii adecvate.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare ⁽²⁾ prevede norme generale în materie de igienă a produselor alimentare pentru operatorii în sectorul alimentar. Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ prevede norme specifice de igienă pentru alimentele de origine animală. Respectivul regulament precizează normele aplicabile materiilor prime care pot fi introduse pe piață și care, prin urmare, pot fi utilizate la fabricarea produselor lactate. În sensul respectivelor norme, produsele lactate sunt produse transformate, rezultate în urma transformării laptelui crud sau a transformării ulterioare a respectivelor produse transformate.
- (3) Secțiunea IX capitolul I partea III punctul 4 din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 prevede condițiile care trebuie îndeplinite la producția și introducerea pe piață a

laptelui crud. În conformitate cu prevederile respective, operatorii în sectorul produselor lactate nu au voie să introducă pe piață lapte crud cu conținut de reziduuri de antibiotice mai mare decât cele prevăzute în anexele I și III la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului din 26 iunie 1990 de stabilire a unei proceduri comunitare pentru stabilirea limitelor maxime ale reziduurilor de medicamente de uz veterinar în alimentele de origine animală ⁽⁴⁾.

- (4) Laptele care nu îndeplinește respectivele standarde trebuie să fie eliminat ca subprodus de origine animală de categoria 2, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1774/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 3 octombrie 2002 de stabilire a normelor sanitare privind subprodusele de origine animală care nu sunt destinate consumului uman ⁽⁵⁾.
- (5) În scopul de a îndeplini respectivele cerințe, operatorii în sectorul produselor lactate efectuează teste de selecție rapide asupra laptelui, înainte de a-l introduce pe piață. Respectivele teste sunt menite să stabilească prezența reziduurilor de antibiotice și au fost concepute să dea rezultate pozitive în cazul în care respectivele reziduuri sunt aproape de limita maximă a reziduurilor, dar nu cuantifică conținutul real de reziduuri prezente. În această situație, numai un test care identifică și cuantifică reziduurile de antibiotice poate dovedi că nu s-a depășit limita maximă de reziduuri. În cazul în care nu se efectuează un astfel de test de confirmare, laptele este considerat periculos în cazul în care rezultatul testului de selecție este pozitiv.
- (6) Pe parcursul unei misiuni de inspecție efectuată de către Oficiul Alimentar și Veterinar (OAV) al Comisiei în Regatul Unit în perioada 31 mai-13 iunie 2006 s-a constatat, în repetate rânduri, că laptele crud care nu îndeplinea cerințele de igienă era introdus pe piață și expediat unei unități alimentare autorizate, care prepara produse lactate destinate consumului uman.

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 575/2006 al Comisiei (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).

⁽²⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 1; versiune rectificată în JO L 226, 25.6.2004, p. 3.

⁽³⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 55; versiune rectificată în JO L 226, 25.6.2004, p. 22.

⁽⁴⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1231/2006 al Comisiei (JO L 225, 17.8.2006, p. 3).

⁽⁵⁾ JO L 273, 10.10.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 208/2006 al Comisiei (JO L 36, 8.2.2006, p. 25).

- (7) La 9 iunie 2006, OAV a efectuat o inspecție la Bowland Dairy Products Limited, cu sediul în Fulshaw Hoad Farm, Barrowford, Lancashire BB9 6RA (denumită în continuare „Bowland”), cu autorizația numărul UK PE 023. Conform informațiilor Comisiei, respectivul operator exportă practic toată producția sa de caș în statele membre.
- (8) La respectiva inspecție s-a constatat că materiile prime utilizate la fabricarea cașului includeau lapte crud trimis de principalii colectori de lapte din Regatul Unit și deklasat din motive precum: prezența reziduurilor de antibiotice detectată în urma unui test de selecție, amestecul lapte-apă rezultat din curățarea conductelor de lapte din lăptării cu detergenți și dezinfectanți („ape reziduale de lăptărie”), contaminare cu coloranți, lapte de consum excedentar tratat termic condiționat colectat de la unități de vânzare cu amănuntul. În conformitate cu documentele societății, laptele era clasificat la diferite rubrici, precum „lapte recuperat”, „lapte refuzat”, lapte „impropriu pentru consumul uman” sau lapte însoțit de certificate de analiză indicând motivul pentru care laptele este impropriu.
- (9) De asemenea, la respectiva inspecție s-a constatat că activitatea secundară implica ambalarea în vid a brânzei neconforme produse din brânză cu mușci sau brânză conținând corpuri străine, precum mănuși de cauciuc. În conformitate cu documentele societății, respectivele materii erau clasificate în diferite rubrici precum „deșeurii”, „brânză contaminată” sau „bucăți căzute pe podea”.
- (10) La 20 iunie 2006, Autoritatea britanică pentru standarde alimentare (*Food Standards Agency* — FSA) a întreprins o inspecție la Bowland. Societatea nu funcționa la acea dată. Producția de caș a fost reluată la 26 iunie 2006.
- (11) De la inspecția la fața locului din 9 iunie 2006, Comisia a informat în repetate rânduri autoritățile Regatului Unit cu privire la preocuparea sa față de riscurile pentru sănătatea oamenilor pe care le prezintă practica în cauză și a discutat cu ele, cu mai multe ocazii, problemele de ordin tehnic legate de evaluarea societății. În special, Comisia și autoritățile britanice s-au întâlnit la 4 iulie 2006 și au organizat o audioconferință la 18 iulie 2006 pentru a discuta respectivele probleme. La 14 septembrie 2006 a avut loc o altă audioconferință, la care au participat și reprezentanții laboratorului comunitar de referință pentru reziduuri de antibiotice. În consecință, autoritățile britanice au informat Comisia, prin scrisoarea din 15 septembrie 2006, că și-au revizuit poziția privind testele, fapt care a făcut Comisia să creadă că vor lua de îndată măsurile care se impuneau. Cu toate acestea, autoritățile britanice nu au făcut acest lucru.
- (12) La 26 și 27 septembrie 2006, OAV a efectuat o a doua inspecție la Bowland, pentru a verifica noile proceduri operaționale puse în aplicare după prima inspecție a OAV și după controlul efectuat de FSA. Inspectorii OAV au constatat că, de la 26 iunie 2006, autoritățile britanice competente nu au verificat la fața locului respectarea condițiilor de funcționare comunicate societății Bowland. Pe lângă noile probleme, precum deschiderea mecanică neigienică a cutiilor de lapte, s-a constatat că societatea continuă să utilizeze laptele care nu îndeplinește cerințele de igienă prevăzute de legislația comunitară. În special, societatea continuă să primească și să utilizeze lapte cu rezultat pozitiv la testarea prezenței reziduurilor de antibiotice înainte de introducerea sa pe piață, în timp ce nu s-a demonstrat că respectivele reziduuri nu depășesc limitele maxime de reziduuri stabilite de Regulamentul (CEE) nr. 2377/90.
- (13) În conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, statele membre au obligația de a aplica legislația alimentară, de a monitoriza și verifica respectarea cerințelor relevante ale legislației alimentare de către operatorii în sectorul alimentar și furajer în toate etapele producției, transformării și distribuției. În acest sens, statele membre au obligația de a menține un sistem de controale oficiale și alte activități adecvate fiecărei situații, inclusiv activități de informare publică cu privire la siguranța și riscurile produselor alimentare și ale furajelor, de supraveghere a siguranței produselor alimentare și furajelor, precum și alte activități de monitorizare care să acopere toate etapele de producție, transformare și distribuție.
- (14) Aceste fapte dovedesc în mod clar că, în acest caz, autoritățile Regatului Unit nu și-au îndeplinit în repetate rânduri obligația de control. Prin urmare, Comisia intenționează să inițieze în scurt timp o procedură privind încălcarea dreptului comunitar în temeiul articolului 226 din tratat. De asemenea, Comisia intenționează să solicite aplicarea măsurilor provizorii considerate necesare pentru ca autoritățile britanice să întreprindă, de îndată ce este posibil, controalele adecvate în sectorul produselor lactate.
- (15) Cu toate acestea, între timp, Comisia trebuie să adopte măsuri de urgență pentru a gestiona riscului imediat și grav pentru sănătatea oamenilor pe care îl constituie actuala prezență pe piața comunitară a produselor provenite de la Bowland.
- (16) Laptele crud cu conținut de substanțe antibiotice peste limitele maxime de reziduuri prevăzute de legislația comunitară sunt improprie pentru consumul uman și neigienice, având în vedere faptul că respectivele limite maxime se bazează pe tipul și cantitatea de reziduuri considerate ca neprezentând riscuri de ordin toxicologic pentru sănătatea oamenilor. Din cauza proprietăților substanțelor active utilizate în medicamentele veterinare, trebuie să se ia în considerare nu numai proprietățile toxicologice ale substanțelor în sensul cel mai strict (precum efectul teratogen,

mutagen sau cancerigen), ci și proprietățile lor farmaceutice. În afară de aceasta, un procent semnificativ (1 %-10 %) din populație este hipersensibilă la penicilină, la alte antibiotice și metaboliți ai acestora, și suferă reacții alergice chiar și la concentrații mici (precum prurit, urticarie, astm sau șocuri anafilactice).

- (17) În afară de aceasta, rezistența antimicrobiană a bacteriilor zoonotice izolate din produsele alimentare constituie o problemă de sănătate publică din ce în ce mai mare. S-a dovedit în mod clar că utilizarea de antibiotice pentru animalele e la care se obțin produse alimentare are efecte asupra apariției, la animale și în produsele alimentare, a bacteriilor rezistente, iar expunerea omului la aceste bacterii rezistente are consecințe negative asupra sănătății sale. Datele disponibile arată că lanțul alimentar este principala cale de transmitere a bacteriilor rezistente de la animalele de la care se obțin produse alimentare la om.
- (18) O practică precum cea aplicată în lăptăria Bowland, care constă în utilizarea laptelui cu rezultat pozitiv la testarea prezenței reziduurilor de antibiotice înainte de a fi introdus pe piață, cât timp nu s-a demonstrat că respectivele reziduuri nu depășesc limitele maxime de reziduuri stabilite de Regulamentul (CEE) nr. 2377/90, poate constitui un risc grav pentru sănătatea oamenilor. Substanțele chimice precum antibioticele și metaboliții acestora nu sunt distruse, indiferent de tratamentul aplicat. În consecință, produsele prelucrate de Bowland cu lapte care conține astfel de substanțe conțin în mod necesar cantități de reziduuri care ridică aceeași problemă de siguranță.
- (19) Această problemă a fost supusă atenției statelor membre în repetate rânduri, în special în cadrul reuniunilor Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală la 18 iulie 2006 și 18 septembrie 2006, precum și în cadrul unei reuniuni speciale a grupului de lucru la 7 septembrie 2006. Toate statele membre, cu excepția Regatului Unit, au susținut evaluarea Comisiei.
- (20) Prin scrisoarea din 4 octombrie 2006, Comisia a informat Bowland cu privire la intenția sa de a prezenta Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, în temeiul articolului 53 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, un proiect de decizie. Bowland a răspuns Comisiei prin scrisoarea din 5 octombrie și prin mesajul de poștă electronică din 6 octombrie. Bowland a reamintit poziția societății cu privire la problema prezenței reziduurilor de antibiotice în lapte, dar nu a furnizat noi elemente care să demonstreze că riscul pe care îl prezintă produsele în cauză pentru sănătatea oamenilor a dispărut.
- (21) Prin urmare, având în vedere în special rezultatul ultimei

inspecții efectuate de OAV la fața locului la 26 și 27 septembrie 2006 și ținând cont de prezența produsului în mai multe state membre, Comisia consideră că riscul nu poate fi eliminat în mod satisfăcător decât prin adoptarea de măsuri la nivel comunitar, inclusiv interzicerea introducerii pe piață a respectivelor produse. Din cauza gravității riscului pentru sănătatea oamenilor, respectivele măsuri trebuie să se aplice de îndată.

- (22) Măsurile prevăzute de prezenta decizie vor fi revizuite de îndată ce vor fi disponibile noi informații care să demonstreze că nu mai există nici un risc pentru sănătatea oamenilor, în special pe baza măsurilor luate de autoritățile Regatului Unit.
- (23) Comisia va lua în considerare adoptarea de măsuri suplimentare în cazul în care se furnizează probe conform cărora și alte unități aplică practici similare.
- (24) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Statele membre interzic introducerea pe piață a oricărui tip de caș produs de societatea Bowland Dairy Products Limited, cu autorizația numărul UK PE 023 și cu sediul în Fulshaw Hoar Farm, Barrowford, Lancashire BB9 6RA și caută, confiscă și elimină toate cantitățile rămase de caș de această proveniență.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 octombrie 2006.

Pentru Comisie

Markos KYPRIANOU

Membbru al Comisiei